

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 98 (1980)
Heft: 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der
Akademischen-technischen
Vereine

Offizielles Organ

des Schweizerischen
Ingenieur- und
Architektenvereins (SIA),
der Gesellschaft Ehemaliger
Studierender
der ETH Zürich (GEP)
und der Schweizerischen
Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 14. Februar 1980 Heft 7/80

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und
Architekt»
Staffelstrasse 12
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer,
Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit
Zustimmung der Redaktion und
nur mit genauer Quellenangabe
gestattet.

Abonnemente

Neue Abonnementspreise ab 1. Jan. 1980

Schweiz:

1 Jahr Fr. 127.-
½ Jahr Fr. 67.-
Einzelnummer Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise
für Mitglieder des SIA, der
GEP, des BSA und der ASIC,
für Studenten und für Mitglieder
des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
80-6110, Zürich

Ausland:

1 Jahr Fr. 135.-
½ Jahr Fr. 71.-
Einzelnummer Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend
Adressänderungen,
Abonnemente
und Bezug von Einzelnummern
sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
Edenstrasse 20,
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 207 85 90/91

Anzeigenverwaltung

IVA

IVA AG für internationale
Werbung, Hauptsitz:
Beckenhofstrasse 16,
8035 Zürich
Tel. (01) 26 97 40
Ab 19.3.80 neue Tel.-Nr.
01/361 97 40

Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour
1007 Lausanne

No 2/80

Béton

Effets du fluage et du
retrait sur les structures en
béton, par Renaud Favre
et Amin Ghali 9

Bibliographie

13

EPFL

14, B 8

ICOM: dix ans au service
de la collectivité 14

Architecture

Aspect architectural de la
façade en béton, par
Michel Adam 15

Industrie et technique

20, B 7

Vie de la SIA

20

Inhalt

Restaurierung

Die Restaurierung der Say-
ner-Hütte. Von Paul Georg
Custodis, Mainz 101

Architektur/Restauration

Zum Wiederaufbau der Sem-
peroper in Dresden. Von
Wolfgang Hänsch, Dresden 107

Sicherheit

Gefahren, Gefährdungsbild
und ein Sicherheitskonzept.
Von Jörg Schneider, Zürich 115

Baumanagement

Leitung von komplexen Bau-
vorhaben in der Vorberei-
tungs- und Projektierungs-
phase. Von Hans Knöpfel,
Zürich und Alexander
J. Lässker, Basel 121

Raumplanung

Raumplaner in der deut-
schen Schweiz. Statistische
Erhebungen. Von H. R. Arm,
Zürich und P. Märki, Rap-
perswil 124

Persönliches

Auguste Francis Métraux
zum 75. Geburtstag. Von
Aldo Cogliatti, Zürich 125

Preis Ausschreibungen

VSA-Preis 126

ETH Zürich

126

Aus SIA-Sektionen

Aarau. Bern. Winterthur 126

Wettbewerbe

Kirchliches Zentrum in
Hendschiken. Wohnüber-
bauung im Dorfkern Ober-
wil-Zug 126

Laufende Wettbewerbe.
Wettbewerbsausstellungen B 21

Aus Wirtschaft und Tech-
nik. Kurzmitteilungen B 22

Firmennachrichten. Tagun-
gen. Weiterbildung B 23

Vorträge. Stellenvermitt-
lung SIA/GEP B 24

SIA-Information

Leitlinien der Vereinspolitik 127

Vorschau auf das nächste Heft

Holzbau

zum Titelbild



Das Varitec-Raumfachwerk ist
ein modulares Bausystem, das
dem Ideenreichtum und den An-
wendungsmöglichkeiten keine
Grenzen setzt.
Mehrzweck-, Sport- und Aus-
stellungshallen, Supermärkte,
Verteilzentren und Lagerhallen,
Industriebauten, usw. wurden in
der Schweiz, Deutschland, Bel-
gien, im Nahen Osten, in Afrika
und den UdSSR mit dem Vari-
tec-Raumfachwerk realisiert.
Das Varitec-Bausystem ist flexi-
bel, ermöglicht funktionelle und
schnelle Planung und Realisie-
rung von Bauten im In- und
Ausland.
Geringes Transportgewicht /
Volumen, kurze Lieferfristen
und Montagezeiten sind ideale
Voraussetzungen für die Erstel-
lung von Bauten in Entwick-
lungsländern.
Wir stellen Architekten, Inge-
nieuren und Generalunterneh-
mern bei der Planung und bei
Projektwettbewerben unsere
langjährigen Erfahrungen und
das Know-How für optimale
Lösungen zur Verfügung.

Weitere Informationen erhalten
Sie von

Stienen + Tröhler AG
Monbijoustrasse 16
3001 Bern
Telefon 031/25 43 56
Telex 33 260 mapa ch